Porównanie tłumaczeń Dzieje 24:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	ani postawić przy mogą odnośnie którego teraz oskarżają mnie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	nie mogą też dowieść przed tobą tego, o co mnie teraz oskarżają.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ani (nie) postawić przy* mogą tobie, co do których** teraz oskarżają mię. [2)3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	ani postawić przy mogą odnośnie którego teraz oskarżają mnie
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie mogą również dowieść tego, o co mnie teraz oskarżają.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ani też nie mogą dowieść tego, o co mnie oskarżają.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ani tego mogą dowieść, co tu teraz na mię skarżą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i nie mogą tobie dowieść, ocz teraz na mię skarżą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	i nie mogą oni dowieść ci tego, o co mnie teraz oskarżają.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ani też nie mogą ci dowieść tego, o co mnie teraz oskarżają.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie mogą zatem dowieść tobie tego, o co mnie teraz oskarżają.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie mogą więc dowieść tego, o co mnie oskarżają.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Dlatego nie są w stanie przedstawić ci dowodów na to, o co mię teraz oskarżają.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Dlatego moi oskarżyciele nie będą mogli udowodnić mi winy.
POZ'75	Przekład	Biblia Poznańska	Przyznaję jednak, że służę Bogu ojców naszych zgodnie

[1)] <x>510 25:7</x>
[2)] Należy połączyć z "tobie". Z domyślnym: świadków, dowody.
[3)] Z domyślnym: spraw, rzeczy.

	literacki		z nauką, którą oni nazywają sektą. Wierzę we wszystko, co jest napisane w Prawie i u Proroków.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	не можуть довести тобі й того, в чому тепер мене звинувачують.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ani nie mogą ci udowodnić tych rzeczy, co do których mnie teraz oskarżają.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Nie mają też żadnego dowodu na to, o co mnie oskarżają.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nie mogą też dowieść ci tego, o co mnie teraz oskarżają.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Nie ma więc żadnych dowodów na te wszystkie oskarżenia.